

## Výročná správa o činnosti a hospodárení Neziskovej organizácie Voices za rok 2010

Názov: Nezisková organizácia Voices  
Sídlo: Bašťová 5, 811 03 Bratislava  
IČO: 37 925 156  
DIČ: 2022545327  
Dátum vzniku: 19. 2. 2008

Nezisková organizácia Voices je nezisková organizácia zriadená v súlade so zákonom č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Na Obvodnom úrade v Bratislave bola nezisková organizácia registrovaná dňa **19. februára 2008** pod č. **OVVS-10793/248/2008**.

Nezisková organizácia Voices je nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt

- príprava a organizovanie stretnutí, seminárov, besied, kurzov, školení, okrúhlych stolov, konferencií, seminárov s cieľom ochrany ľudských práv a základných slobôd a rozvoja občianskej spoločnosti
- príprava a spracovanie projektov so zameraním na komunikáciu
- 

a ďalšie služby v oblasti výskumu, vývoja, vedecko-technických služieb a informačných služieb. Informácie v uvedených oblastiach Voices, n.o. poskytovala aj prostredníctvom internetu a formou drobných tlačovín.

Orgánmi organizácie sú správna rada, riaditeľ a revízor. **Správna rada** v roku 2010 pracovala v zložení predseda Ján Orlovský, Západoslovenská energetika; Lucie Schweizer a Róbert Slovák. **Riaditeľom** organizácie bol Ivan Ježík a **revízorom** Peter Halák. Správna rada sa v roku 2010 stretla dvakrát (26. marca a 26. októbra). V zložení orgánov neziskovej organizácie nedošlo počas roku 2010 ku žiadnym zmenám. Revízor Peter Halák po preštudovaní odporučil Správnej rade Neziskovej organizácie Voices schváliť účtovnú závierku za rok 2010 a výročnú správu o činnosti a hospodárení bez výhrad. **Účtovná závierka a výročná správa boli prerokované a schválené správnou radou na jej zasadnutí 24. marca 2011.**

### a) prehľad činností vykonávaných v roku 2010

Nezisková organizácia Voices podporuje aktivnosť, tvorivosť a otvorené myslenie ľudí na Slovensku. V roku 2010 sa sústredila na tvorbu, rozvoj, zachovanie a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt najmä prostredníctvom projektov a aktivít zameraných na účinnú komunikáciu. Voices v roku 2010:

- úspešne zrealizovala **osem** verejných kultúrnych **multižánrových podujatí Voices Live**,
- pripravila, vyprodukovala a zverejnila **dvanásť filmov** v sériách **Nápad sa ráta** a **Hudobné úlety**,
- zorganizovala pre zástupcov neziskových organizácií sériu **piatich vzdelávacích podujatí** v sérii **Učíme sa lepšie pomáhať**,
- pripravila niekoľko ďalších vzdelávacích seminárov s témami ako **Efektívna komunikácia**, **Ako napísať dobrý text na web?** či sériu otvorených seminárov zameraných na osobnostný rozvoj,
- úspešne začala realizáciu projektu **Baterka**, v ktorom sa zameriava na pomoc ľuďom nad 45 rokov pri hľadaní práce.

## Séria videofilmov Nápad sa ráta

Nezisková organizácia Voices počas roka 2010 vyrobila krátke videofilmy, ktoré pomohli zviditeľniť prácu šiestich neziskových organizácií a občianskych združení. V sérii Nápad sa ráta sa filmy venovali problematike ochrany prírody, nízkoprahovým programom pre petržalskú mládež, netradičnému festivalu vážnej hudby, výcviku vodiacich psov a súčasnému tancu.

### 1. elledanse

Umelecké zoskupenie elledanse funguje v multifunkčnom priestore domu T&D (dom tanca a divadla), ktorý vznikol rekonštrukciou bývalého bitúniku na Miletičovej ulici v Bratislave. Sídli tu alternatívne divadlo a tanečná škola, konajú sa tu rôzne podujatia a príjemne sa dá posedieť aj v kaviarni. Vo filme sa zameriavame na predstavenie Pocta kravám. V premiére sme film premietli na Voices Live 12 vo štvrtok 25. marca 2010 v bratislavskom divadle Heineken Tower Stage.

### 2. Materské centrá

S poslaním pomôcť rodičom aj deťom počas ich výchovy vznikli na Slovensku v roku 1998 prvé materské centrá. V súčasnosti ich funguje vyše 100 a približne 70 z nich je združených v Únii materských centier. Film poukazuje na praktický význam materských centier a zároveň predstavuje ako funguje kampaň zameraná na rodičovské vzdelávanie - Akadémia praktického rodičovstva.

### 3. Život seniorov v meste

Podľa aktuálnych prieskumov Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) vo viacerých krajinách vrátane Slovenska bolo v roku 2006 na svete 650 miliónov ľudí starších ako 60 rokov. V roku 2025 to bude dvakrát viac. V roku 2007 žila v mestách viac než polovica ľudí, v roku 2030 to budú traja ľudia z piatich. Film naznačuje problémy, s ktorými sa seniori v meste potýkajú, a zároveň poukazuje na možnosti ich aktívneho prístupu k životu.

### 4. Klub Kaspian a skatepark v Petržalke

Občianske združenie KASPIAN vzniklo s poslaním skvalitňovať život detí a mladých ľudí, ktorí svoj voľný čas trávia v uliciach Petržalky. Prostredníctvom nízkoprahových programov (klubovej a terénnej sociálnej práce) naplňa svoje ciele. Krátky film vznikol počas terénnej práce KASPIAN-u v petržalskom skateparku.

### 5. Jozef Lupták a Konvergencie

Výnimočný slovenský violončelista Jozef Lupták študoval na bratislavskom Konzervatóriu a Vysoké škole múzických umení a postgraduálne na londýnskej Kráľovskej akadémii pod odborným vedením Roberta Cohena. Rád hrá pre ľudí, hľadá a objavuje nové veci, improvizuje a experimentuje. Je zakladateľom a umeleckým riaditeľom Festivalu Konvergencie, ktorý je najmä o komornej hudbe a zblížovaní. Pre Jozefa je hudba spôsob ako rozvíjať našu citlivosť k svetu, k ľuďom okolo nás a k nám samotným. Za spoluprácu na filme ďakujeme skladateľovi Danielovi Matejovi a Slovenskému komornému orchestru.

### 6. Praktická ochrana prírody

Krátky film vznikol počas návštevy Veľkolélskeho ostrova so vzácnymi močiarimi, lúkami a lužnými lesmi na Slovensku, ktorý má BROZ v prenájme s cieľom ochrany prírody. BROZ tu za tri roky zaviedlo tradičnú pastvu dobytku, ošetrilo vzácne hlavové vrby, odstraňuje invázne druhy rastlín z prenajatých obecných pozemkov, vyčistilo ostrov od odpadu, skultúrnilo zanedbané plochy a vytvorilo nové pracovné miesta.

### 7. Výcviková škola pre vodiacich psov

Výcviková škola pre vodiacich psov funguje ako jedno z oddelení Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska (ÚNSS). Cieľom Výcvikovej školy pre vodiacich psov je pomoc zrakovým postihnutým ľuďom pri integrácii, prostredníctvom špeciálne vycvičeného psa na vodenie - Vodiaceho psa. Výcviková škola pre vodiacich psov Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska (ÚNSS) realizuje kompletný tyflogický servis (tyflogia - veda zaoberajúca sa zrakovým postihnutými a ich uplatnením v spoločnosti) pre klientov na celom území Slovenskej republiky. Zároveň realizuje od roku 2008 kompletný program pre vodiacich psov, ktorý obsahuje okrem doterajšej výchovy a výcviku už aj chýbajúci chov.

## 8. The Painted Bird

Svetovou premiérou projektu Painted Bird / Bastard sa 22. júla 2010 otvoril festival slovenskej nezávislej divadelnej a tanečnej scény KioSK. Toto predstavenie je tanečným sólom choreografa Pala Zuštiaka s Jarom Viňarským v hlavnej úlohe. Projekt rozvíja témy inakosti, vykorenenia a premeny v troch predstaveniach, ktoré sa odohrajú v priebehu jedného roka v New York City a vyústia do publikácie multimediálneho denníka inšpirovaného týmito predstaveniami. Bastard je prvou časťou trilógie The Painted Bird, ktorá hovorí o témach vykorenenia, premeny a inakosti. Sólový tanečný projekt je voľne inšpirovaný kontroverznou novelou Jerzyho Kosińskiego Pomalované vtáča z roku 1956.

## Séria videofilmov Hudobné úlety

Počas roku 2010 vznikla séria krátkych videofilmov, ktoré pomohli zviditeľniť prácu troch mladých slovenských skupín. Hudobné úlety zmapovali experimentálnu tvorbu mladej dvojice Ink Midget & Pjoni, elektroniku v podaní Moustache a inštrumentálny rock od The Ills. Jeden film z tejto série bol venovaný aj tohtoročnej Pohode, najväčšiemu multižánrovému festivalu na Slovensku.

### 1. Pohoda ako multižánrový festival

Pohoda festival je už tradične multižánrovým podujatím, kde si prídu na svoje nielen fanúšikovia dobrej hudby. Inak to nebolo ani na štrnástom ročníku podujatia, ktorý sa konal 8. - 10. júla 2010 na trenčianskom letisku. Časť z tohtoročnej slnečnej atmosféry očami návštevníkov a účinkujúcich festivalu z rôznych oblastí prinášame v krátkom filme. O Bažant Pohode 2010 hovoria režisér Branislav Vincze, šéfredaktor portálu Kinema.sk Peter Konečný, novinár Juraj Kušnierik, Janka Imrichová z Rádia\_FM, Tomáš Slamka z Fenderu, kapela Moustache, Matej Kubičár zo skupiny Para, vydavateľ Koloman Kertész Bagala, predstaviteľky módnej značky We Are Not Sisters a ďalší.

### 2. Moustache

Skupina Moustache vznikla v roku 2007 v Dunajskej Strede ako garážová popová kapela s koncertnými ambíciami. V roku 2009 kapela odohrala okolo 15 koncertov (Budapešť, Viedeň, Bratislava, ale aj Galanta, či Gabčíkovo), z toho prvý a pamätný vo vlastnej skúšobni. Skladby Separation Song a Magnet sa dostali do rotácií Rádia\_FM, a hraním v diskusnej relácii Lampa sa kapela zviditeľnila aj televíznym divákom. Na sklonku roku 2009 kapela vydáva svoje prvé EP v internetovom vydavateľstve EXITlabel zadarmo na stiahnutie. Nachádza sa na ňom päť piesní z repertoáru, ktoré členovia nahrávali v štýle DIY v byte klávesáka. Krátky film vznikol počas slnečnej septembrovej nedele v Dunajskej Strede.

### 3. The Ills

Najprv bol názov. Z recesie. Z rovnakého dôvodu vznikla skladba a od toho inkriminovaného momentu v septembri 2008 recesie ubúda a pribúda zapálenie. A s ním i ďalšie tracky, nástroje, krabičky, skúšky a koncerty. Skupina The Ills hrá a tvorí inštrumentálky a namiesto spievania sa radšej sa pozerajú na svoje topánky. Vlna shoegazových a post-rockových kapiel zasiahla celý svet, ale na Slovensku s tým prví prišli The Ills. Po dvoch EP vydávajú spolu so spriazneným klubom Tabačka v Košiciach debutový album To Wish Impossible Things, pomenovaný po pesničke od obľúbenej kapely basgitaristu Fifa - The Cure. Krátky film vznikol 12. októbra 2010 v bratislavskej skúšobni The Ills vedľa železničnej stanice Vinohrady.

### 4. Ink Midget & Pjoni

Adam Matej a Jonatán Pastirčák sa poznajú od svojich troch rokov a odjakživa ich fascinovala hudba. Po prvom koncerte pre rodičov a známych založili ako dvanásťroční kapelu Tukan, s ktorou sa prvý krát zviditeľnili na slovenskej scéne. Odvtedy prešlo 5 rokov a obaja sa posunuli ďalej. Vplyvy elektronickej a experimentálnej scény počuť na ich sólových nahrávkach, ale aj v ich spoločnom projekte Ink Midget & Pjoni. Krátke video vzniklo na bratislavskej Kolibe za pomoci požičanej elektrocentrály, ktorej neustále prítomný zvuk pripomínajúci vrčanie premietačky dodáva autentickú atmosféru z natáčania celému filmu.

### **Multižánrové podujatia Voices Live**

Vo februári 2009 začala Voices s organizáciou originálnych multižánrových večerov pod názvom Voices Live. Sú to pravidelné mesačné podujatia, v ktorých organizátori zviditeľňujú subjekty súčasného umenia a občianskej spoločnosti. V dvojhodinovom moderovanom programe sa spája premietanie krátkych videofilmov, rozhovory s hosťami, akustické koncerty mladých slovenských skupín, čítačky pôvodnej slovenskej literatúry, prezentácia tvorby mladých výtvarníkov a fotografov, predstavovanie nových projektov, malé divadelné javiskové formy, či stand-up comedy vystúpenia. Prostredníctvom tejto akcie organizátori ponúkajú svojim hosťom získanie nových poznatkov, priestor na diskusiu a obohatenie seba aj iných o nové zážitky. Voices od februára do novembra 2010 pripravila a komunikovala 8 multižánrových podujatí Voices Live. V nich dostalo priestor šesťnásť slovenských skupín a interpretov. O svojej práci porozprávalo 12 neziskových organizácií a občianskych združení. Predstavilo sa 6 filmových a hudobných festivalov, ktoré dávajú priestor menšinám, rôznorodosti a porozumeniu. Na Voices Live dostala v roku 2010 priestor aj stand-up comedy. Multižánrové večery boli venované taktiež slovenskej literatúre a komixu, diváci videli tvorbu mladej módnjej návrhárky a obrazy nadaného maliara. Všetky podujatia sa konali v Bratislave, v priestoroch divadla Heineken Tower Stage. Diváci ich mohli sledovať aj prostredníctvom živého vysielania a záznamov v internetovej televízii MeToo.

Multižánrové podujatie Voices Live v roku 2010 podporili Západoslovenská energetika, Nadačný fond Slovak Telekom, Nadácia Slovenskej sporiteľne a Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky.

### **Učíme sa lepšie pomáhať 2010**

Vďaka podpore Nadácie SPP Voices v rámci projektu Učíme sa lepšie pomáhať od mája do novembra 2010 realizovala sériu piatich jednodenných seminárov pre pracovníkov a dobrovoľníkov v neziskovom sektore. Seminára sa konali raz mesačne, pričom otvorené boli dve skupiny účastníkov (utorková a štvrtková). Vzdelávacie aktivity kombinovali zážitkové učenie, multimediálnu prednášku, hranie rolí v skupine, prípadové štúdiá, brainstorming a skupinovú diskusiu.

Seminára v projekte Učíme sa lepšie pomáhať boli pripravené a realizované renomovanými profesionálnymi lektormi Gabrielou Belkovou, Richardom Fekete, Ivanom Ježíkom, Pavlom Hricom, Michalom Kiššom a Petrom Gušťačíkom, ktorí majú bohaté praktické skúsenosti. Témami jednotlivých seminárov boli komunikácia a vzťahy – rozvoj osobnosti; riadenie organizácie – efektívne vedenie ľudí a pracovných tímov; budovanie a rozvoj značky neziskovej organizácie; firemná filantropia a zodpovedné podnikanie; fundraising a podnikanie neziskovej organizácie. Seminára sa uskutočnili raz mesačne od 1. mája do 30. novembra 2010. Organizácie si mohli vybrať termíny z dvoch možností a zúčastniť sa utorkovej alebo štvrtkovej série. Niektoré organizácie využili možnosť poslať rôznych účastníkov na jednotlivé stretnutia podľa relevantnosti témy, iné uvítali, že celú sériu absolvoval jeden ich pracovník, ktorý si tak odniesol komplexnejšie vzdelanie.

O sériu bol veľký záujem a obe skupiny sa zaplnili do posledného miesta. Zúčastnili sa pracovníci a dobrovoľníci z organizácii ako Rada mládeže Slovenska, OZ Človek v ohrození, Liga proti rakovine, DOMKA – Združenie saleziánskej mládeže, P-MAT, YMCA na Slovensku, Dom sociálnych služieb – Most, OZ Brána do života, SPOSA – Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom, elledance, Kultúrne centrum Aktivity, Agentúra Manna, OZ Kvapka, DSS Andreas, ARCHIMERA a iné. Ich spätná väzba potvrdila, že im získané informácie a nadobudnuté zručnosti pomohli v ďalšej práci.

### **Vzdelávacie seminára pre neziskový sektor**

Vzdelávanie pracovníkov a dobrovoľníkov z neziskového sektora sa Voices, n.o. venovala aj mimo série Učíme sa lepšie pomáhať.

### **Efektívna komunikácia**

V januári Voices usporiadala tréning zameraný na zlepšenie verbálnej i neverbálnej komunikácie pre ľudí, ktorých hlavným pracovným nástrojom je interakcia s druhými. Kurz účastníkom uľahčil komunikáciu v rôznych situáciách a zvýšil ich empatiu. Pomohol im identifikovať silné a slabé stránky a zlepšil ich neverbálnu komunikáciu. Tréning bol ideálnym východiskovým kurzom ku nadstavbovým školeniam. V spätnej väzbe účastníci ocenili najmä dynamiku a správne tempo prezentácie lektorky. Zaujal ich význam aktívneho počúvania a kladenia otázok. V rozhovore viacerí z nich potvrdili, že ich úspech v práci a radosť zo života priamo súvisia s tým, ako komunikujeme a spolupracujeme s partnermi.

### **Ako napísať dobrý text na web?**

Seminár bol určený najmä koordinátorom a manažérom zodpovedným za komunikáciu a ďalším záujemcom z neziskových organizácií a občianskych združení. Absolvovanie teoretickej časti a praktických cvičení im umožnilo lepšie spoznať a efektívnejšie využívať príležitosti, ktoré ponúka internet na napĺňanie poslania ich organizácie. Podujatie sa uskutočnilo v piatich rôznych termínoch 2., 4., 11. februára a 2., 18. marca 2010 a viedol ho Ivan Ježík, riaditeľ Voices. Kurzy boli mimoriadne obľúbené a účastnícke miesta sa rýchlo zaplnili.

### **Vzdelávacie semináre pre verejnosť**

Pre verejnosť zorganizovala Voices spolu sedem rôznych seminárov zameraných na osobnostný rozvoj.

#### **Ako sa naučiť efektívne komunikovať? (4. marec)**

Účastníci získali poznatky potrebné pre efektívnu komunikáciu, ktoré im pomohli lepšie sa orientovať v interpersonálnych vzťahoch a viesť rozhovor primerane situácii a typu človeka. Kurz im pomohol identifikovať vlastné silné stránky a rozvoj ďalších zručností v komunikácii. Kurz sa konal 4. marca a zúčastnilo sa ho X ľudí.

#### **Ako byť asertívnejší v práci aj v súkromí? (22. apríl a 23. apríl)**

Kurz účastníkom priblížil pojem asertivity a asertívnych techník. Pomohol im analyzovať vlastnú schopnosť asertívneho správania sa, naučil ich presadzovať svoje názory, brániť sa manipulácii a efektívne využívať asertivitu ako primeranú formu komunikácie vo svojom pracovnom i súkromnom živote.

#### **Ako vniesť inteligenciu do emócií? (23. apríl)**

Účastníci sa naučili, ako vniesť do emócií inteligenciu a používať ju vo vlastný prospech, ako ozrejmiť význam emócií v našich životoch, či podporiť a rozvinúť svoju emočnú inteligenciu. Seminára sa 23. apríla zúčastnilo X záujemcov.

#### **Sebavedomie (26. august)**

Účastníci sa naučili ako byť sebavedomejší v práci i v súkromí. Uvedomili si, že sebavedomie je vlastnosť, ktorú musia neustále kultivovať. Bez ohľadu na to, či ho majú nízke alebo vysoké. Na praktickom cvičení každý z nich skúsil rukou rozbiť drevenú dosku, a tak sa presvedčiť o vlastnej energii zdolávať prekážky. Dokázali to všetci, čo len potvrdilo, že máme na viac, ako si často myslíme. Zaujímavá a obohacujúca bola aj práca v skupinách a diskusie.

#### **88 krokov k lepšiemu vzťahu (4. september)**

Účastníci sa dozvedeli, že návod na dobrý vzťah vychádza zo základných ľudských potrieb, ktorých splnenie každému jednotlivcovi zabezpečuje spokojnosť a šťastie. Vychádza z toho, že iba dvaja vyrovnaní a spokojní ľudia môžu vytvoriť vyrovnaný a spokojný pár. Naučili sa, ako svoj vzťah každým dňom zlepšovať a ako si ho skutočne vychutnávať.

#### **Život vo vlastných rukách (7. september)**

Na seminári sa účastníci naučili mnohé užitočné techniky. Spoznali, ako funguje ich nevedomie, a aká je jeho sila. Zistili, ktoré zvyky sú užitočné, a ktoré by mali zmeniť. Vyjasnili si, aký život vlastne chcú, a ako sa k nemu môžu dostať. Súčasťou seminára bola aj samostatná práca účastníkov na témach ovplyvňujúcich ich život. Ďalej práca v dvojiciach, či skupinkách a spoločné diskusie.

### **Projekt Baterka**

V novembri 2010 Voices rozbehla projekt zameraný na pomoc ľuďom nad 45 rokov pri hľadaní práce. V rámci projektu ponúka ľuďom bezplatné individuálne poradenstvo a semináre spolatnené nízkou sumou. Možnosť konzultovať svoje problémy pri hľadaní práce využilo počas dvoch mesiacov 35 klientov. Prichádzali s otázkami ohľadne tvorby životopisu a motivačného listu, konzultovali problémy pri komunikácii so zamestnávateľmi, ako si vybrať okruhy pracovných pozícií vzhľadom na svoju kvalifikáciu či ako sa vyrovnat' s dlhodobou neschopnosťou nájsť si zamestnanie. Počas novembra a decembra Voices zrealizovala v rámci projektu aj dva semináre. Prvý s názvom Ako urobiť životné rozhodnutie bol zameraný na realizáciu a zvládanie životných zmien a zúčastnilo sa ho celkovo 11 ľudí. Seminár Ako osloviť budúceho zamestnávateľa sa venoval tvorbe životopisu a motivačného listu ako aj príprave na pohovor. Zúčastnili sa ho štyria ľudia. Projekt je realizovaný vďaka podpore Nadácie otvorenej spoločnosti – Open Society Foundation.



## b) ročná účtovná zvierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých

Nezisková organizácia Voices je nezisková organizácia zriadená v súlade so zákonom č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Na Obvodnom úrade v Bratislave bola nezisková organizácia registrovaná dňa 19. februára 2008 pod č. OVVS-10793/248/2008.

Účtovná jednotka vznikla v roku 2008, dátum schválenia účtovnej zvierky za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie je 26.3.2010. Organizácia vedie podvojnú účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. Zb. o účtovníctve v platnom znení a ročná účtovná zvierka je zostavená v súlade s Opatrením Ministerstva financií č. č. 24342/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a účtovej osnove pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené za účelom podnikania.

Priemerný počet zamestnancov v roku 2010 bol jeden zamestnanec zamestnaný na základe pracovnej zmluvy. Prácu v neziskovej organizácii vykonávajú prevažne dobrovoľníci, pracovníci na základe obchodno-právneho vzťahu a pracovníci na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. Počas účtovného obdobia nenastali žiadne zmeny účtovných zásad a účtovných metód.

### Súvaha

#### **Aktíva** (údaje zaokrúhlené na celé €)

Neobežný majetok spolu (Brutto)	1 982
Korekcia	1 982
Neobežný majetok spolu (Netto)	0
Obežný majetok spolu	31 274
Z toho: Krátkodobé pohľadávky	10 300
Finančné účty	20 974
Náklady budúcich období	4
<b>Majetok spolu</b>	<b>31 278</b>

#### **Pasíva** (údaje zaokrúhlené na celé €)

Vlastné zdroje krytia majetku	66
Cudzie zdroje spolu	887
Z toho: Krátkodobé záväzky	857
Dlhodobé záväzky	30
Časové rozlíšenie spolu	30 325
Z toho: Výnosy budúcich období	30 227
Výdavky budúcich období	98
<b>Zdroje spolu</b>	<b>31 278</b>

Doplňujúce informácie o záväzkoch účtovnej jednotky, výdavkoch a výnosoch budúcich období sú v časti f) stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie.

Účtovná jednotka nevedie žiadne údaje na podsúvahových účtoch. Nevlastní prenajatý majetok, nemá majetok v úschove, odpísané pohľadávky ani iné ďalšie položky, ktoré sa vedú na podsúvahových účtoch.

Účtovná jednotka nie je si vedomá žiadnych budúcich možných peňažných záväzkov ani budúcich možných nepeňažných záväzkov, ktoré sa nevykazujú v súvahe. Taktiež nemá iné významné položky ostatných finančných práv ani finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe. V správe ani vo vlastníctve nemá žiadne nehnuteľné kultúrne pamiatky.

## Výkaz ziskov a strát

### Výnosy

Štruktúra výnosov bola v účtovnom období nasledovná:

Tržby za poskytnuté služby	30 416 €
Výnosy z úrokov	8 €
Prijaté príspevky – granty	34 929 €
Prijaté príspevky od fyzických osôb	15 €
Prijaté príspevky z 2% dane	6 056 €
Dotácie	3 000 €
<b>Výnosy spolu</b>	<b>74 424 €</b>

### Náklady

Štruktúra nákladov bola v účtovnom období nasledovná:

Spotreba materiálu	1 441 €
Náklady na reprezentáciu	158 €
Ostatné služby	61 681 €
Mzdové náklady, soc. a zdrav. poistenie	11 027 €
Ostatné dane a poplatky	9 €
Iné ostatné náklady	108 €
<b>Náklady spolu</b>	<b>74 424 €</b>

Vlastné imanie účtovnej jednotky (v €) je tvorené:

Zložka vlastného imania	Stav k 1.1.2010	Prírastky	Úbytky a presuny	Stav k 31.12.2010
Základné imanie	66			66
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	0			0
<b>SPOLU</b>	<b>66</b>			<b>66</b>

Organizácia dosiahla **nulový výsledok hospodárenia**.

Nezisková organizácia počas kalendárneho roka 2010 tvorila sociálny fond vo výške 0,6 % z hrubých miezd vo výške 36 €, organizácia čerpala prostriedky zo sociálneho fondu na príspevok za stravné lístky zamestnancovi vo výške 0,10 €/1 ks stravného lístka v celkovej hodnote 6 €.

Závazky účtovnej jednotky sú v celkovej hodnote 857 €. Závazky tvoria nevyplatené mzdy za december v sume 556 €, zúčtovanie so sociálnou poisťovňou 249 € a predpis dane z príjmov zo závislej činnosti zamestnancov 52 €. Účtovná jednotka neeviduje záväzky po lehote splatnosti.

Účtovná jednotka eviduje prechodné účty pasívne v hodnote 30 325 €, z toho výdavky budúcich období tvoria 98 € (služby za december fakturované až v januári 2011) a 30 227 € tvoria výnosy budúcich období (nevýčerpané prostriedky z prijatých grantov, ktoré budú čerpané v roku 2011).

Počas účtovného obdobia nenastali žiadne zmeny účtovných zásad a účtovných metód. Dlhodobý majetok sa oceňuje obstarávacou cenou. Pri obstaraní sa určí predpokladaná doba používania majetku a na základe nej aj doba odpisovania. Finančný majetok, pohľadávky a záväzky sa oceňujú menovitou hodnotou. Odpisový plán dlhodobého majetku vychádza z predpokladanej doby používania majetku. Použili sa rovnomerné odpisy. Na obstaranie majetku nebola účtovnej jednotke poskytnutá žiadna dotácia zo štátneho rozpočtu ani miestnych rozpočtov. Zásoby organizácia neobstarávala.

Pohľadávky, záväzky a časové rozlíšenie boli ocenené menovitou hodnotou.

### c) výrok audítora k ročnej účtovnej závierke, ak ju audítor overoval

V roku 2010 nemala účtovná jednotka sumu prijatých podielových daní (2 %) viac ako 33 193,92 €, ročná uzávierka preto nebola overovaná audítorm. Stanovisko revízora je uvedené v úvode výročnej správy.

### d) prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

#### Príjmy

Príjmy z majetku	0
Príjmy z darov a príspevkov	34 944
Príjmy z príspevkov z podielu zaplatenej dane	6 056
Príjmy z dotácií	3 000
Príjmy z poskytovania služieb	30 416
Príjmy z predaja tovaru	0
Príjmy z predaja vlastných výrobkov	0
Ostatné príjmy	8
<b>Príjmy celkom</b>	<b>74 424 €</b>

#### Výdavky

Výdavky na dlhodobý majetok	0
Výdavky na zásoby	1441
Výdavky na služby	61 839
Výdavky na mzdy	8 685
Platby do poisťovních fondov	2 342
Ostatné výdavky	117
<b>Výdavky celkom</b>	<b>74 424 €</b>

#### Rozdiel príjmov a výdavkov

	<b>0 €</b>
Daň z príjmov	0 €

### e) prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov

Vklady zakladateľov	0 €
Príjmy z vlastnej činnosti	30 416 €
Príjmy z podnikateľskej činnosti	0 €
Pôžičky, úvery a úroky	8 €
Dary od fyzických a právnických osôb	34 944 €
Príjmy z príspevkov z podielu zaplatenej dane	6 056 €
Dotácie z verejných rozpočtov	3 000 €
<b>Spolu</b>	<b>74 424 €</b>

### f) stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie

Dlhodobý hmotný majetok má účtovná jednotka v zostatkovej hodnote 0 €. V tabuľkách je prehľad o pohybe dlhodobého majetku, oprávok a zostatkovej hodnoty.

Prehľad o pohybe dlhodobého majetku (v €)

Zložka majetku	Stav k 1.1.2010	Prírastky	Úbytky a presuny	Stav k 31.12.2010
Drobný hmotný majetok	1 982			1 982



Prehľad o oprávkach dlhodobého majetku (v €)

Zložka majetku	Stav k 1.1.2010	Prírastky	Úbytky a presuny	Stav k 31.12.2010
Drobný hmotný majetok	1 982			1 982

Prehľad o zostatkových hodnotách dlhodobého majetku (v €)

Zložka majetku	Stav k 1.1.2010			Stav k 31.12.2010
Drobný hmotný majetok	0			0

Dlhodobý hmotný majetok nie je poistený. Zásoby eviduje účtovná jednotka v hodnote 0 €. Pohľadávky eviduje účtovná jednotka v hodnote 10 300 €. Pohľadávky nie sú zabezpečené záložným právom. Krátkodobý finančný majetok je tvorený zostatkom bankového účtu v hodnote 20 686 € a zostatkom pokladne 227 € a ceninami – stravné lístky v hodnote 61 €. Prechodné účty aktív (náklady budúcich období) eviduje účtovná jednotka ku koncu roku v hodnote 4 €.

Účtovná jednotka si nie je vedomá žiadnych budúcich možných peňažných záväzkov ani budúcich možných nepeňažných záväzkov, ktoré sa nevykazujú v súvahe. Taktiež nemá iné významné položky ostatných finančných práv ani finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe. Nemá v správe ani vo vlastníctve nemá žiadne nehnuteľné kultúrne pamiatky.

Po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by mali významný vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania alebo výsledku hospodárenia účtovnej jednotky ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

#### **g) zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie**

V priebehu roka 2010 nedošlo ku žiadnym zmenám v zložení orgánov neziskovej organizácie.

#### **h) ďalšie údaje určené správnu radou**

Správna rada nerozhodla o žiadnych ďalších doplňujúcich údajoch.

Ivan Ježík, riaditeľ  
Voices, n.o., Baštová 5, 811 03 Bratislava  
tel.: 02/5441 7940  
e-mail: [ivan.jezik@voices.sk](mailto:ivan.jezik@voices.sk)  
[www.voices.sk](http://www.voices.sk)

---